

Ширинкина Мария Андреевна

**Дидактические возможности НКРЯ в рамках спецкурса для филологов
«ИКТ в обучении русскому языку»**

Опубликовано в: Национальный корпус русского языка и проблемы гуманитарного образования. Под редакцией Н.Р. Добрушиной. Москва 2007. С. 201-206.

Кардинальные изменения целей образования на современном этапе определяются социальным заказом. На первый план выдвигается компетенция будущего специалиста. В частности, филологическое образование предполагает формирование у студентов четырех видов компетенции – лингвистической, языковой, коммуникативной и культуроведческой. Наряду с этим сегодня добавляют еще одну, не менее важную составляющую высшего образования по любой специальности – информационно-коммуникационную компетентность.

При этом формирование информационно-коммуникационной компетентности должно происходить в ходе изучения базовых курсов каждой специальности и, отражаясь в умении использовать компьютерные технологии, способствовать усвоению студентами основных теоретических знаний по конкретным дисциплинам.

Одно дело, если речь идет о выпускниках математического или физического факультета классического университета, и совсем иначе обстоят дела с гуманитариями. Подчас они не очень-то владеют возможностями текстового редактора Microsoft Office Word, не говоря уже о каких-то прикладных или специальных программах и ресурсах.

С целью формирования информационно-коммуникационной компетентности на филологическом факультете Пермского государственного университета введен спецкурс «Информационные компьютерные технологии в обучении русскому языку». В рамках спецкурса студенты овладевают программными средствами общего назначения, компьютерными обучающими программами по русскому языку, Интернет-ресурсами. Наряду с этим специальные занятия отводятся на изучение возможностей Национального корпуса русского языка. Предлагаем методическую разработку занятия по теме «Дидактические возможности НКРЯ» для студентов филологического факультета.

Цель: приобретение студентами знаний и навыков, которые позволят им использовать НКРЯ в профессиональной и исследовательской деятельности и послужат базой для их дальнейшего совершенствования.

Задачи: 1) познакомиться с ресурсом Национальный корпус русского языка, 2) продемонстрировать и отработать разные варианты поиска по НКРЯ, 3) выявить и

описать дидактические возможности НКРЯ в школьном курсе русского языка, 4) раскрыть возможности использования НКРЯ в научно-исследовательской работе студентов.

Занятие начинается со вступительного слова преподавателя об интенсивно развивающемся направлении прикладного языкознания – корпусной лингвистике, которая занимается созданием корпусов текстов и разработкой разметки в корпусе. Затем вкратце характеризуются существующие сегодня корпусы текстов русского языка: Тюбингенский корпус, Компьютерный корпус газетных текстов русского языка конца XX века, Хельсинкский аннотированный корпус (ХАНКО), Национальный корпус русского литературного языка (СПбГУ) и Национальный корпус русского языка.

Далее обращаемся к одному из названных проектов, имеющему огромное практическое значение при обучении языку, – Национальному корпусу русского языка.

Первое задание: Ознакомьтесь со статьей В.А.Плунгяна «Зачем нужен Национальный корпус русского языка?» [Плунгян, 2005, с. 6-20] и выполните тест.

1. Корпус языка – это:

- а) вся совокупность слов какого-либо языка или диалекта;
- б) собрание текстов на данном языке, представленное в электронной форме и снабженной научным аппаратом;
- в) система фонетических, морфологических, лексических и синтаксических единиц, которая служит средством общения людей.

2. Разметка корпуса – это:

- а) значки, пометы над словами в тексте;
- б) ведомость или лист с указаниями, как должен быть распределен набираемый текст внутри издания;
- в) аппарат, «встроенный» в корпус и позволяющий быстро и эффективно находить в корпусе те слова, формы и конструкции, которые нужны исследователю.

3. Слово «национальный» в словосочетании «Национальный корпус русского языка» имеет значение:

- а) самый большой и представительный корпус, характеризующий язык страны в целом;
- б) корпус, принадлежащий какой-либо нации, стране;
- в) корпус, свойственный какой-либо нации, выражающий ее характер.

4. НКРЯ содержит тексты:

- а) только художественные;
- б) тексты XIX века;
- в) образцовые тексты;

г) все типы текстов, представленные в данном языке в данный исторический период.

5. Кому нужен НКРЯ? Отметьте галочками:

- только профессиональным лингвистам;
- специалистам по информатике и программированию;
- преподавателям русского языка как иностранного;
- школьным учителям;
- иностранцам, изучающим русский язык;
- зарубежным русистам;
- журналистам, редакторам;
- студентам и школьникам.

Отметим, что такой тест не выполняет функцию контроля знаний, он преследует обучающую цель: сформировать у студентов представление о корпусе языка как таковом, разметке корпуса, входящих в него материалах, возможностях его применения.

Следующий этап занятия: формирование навыков работы с НКРЯ. Для того чтобы студенты научились работать с НКРЯ, в частности осуществлять поиск нужных единиц и текстов, предлагаем выполнить следующие задания.

Задание: Сформируйте базу данных для орфограммы «Употребление Ъ». Для того чтобы выполнить это задание, осуществите следующие шаги: на странице «Поиск в корпусе» задайте точную словоформу, например *подъезд* (вы получите в результате поиска все контексты употребления этого имени существительного), сохраните результаты поиска в памяти компьютера, чтобы позже выбрать наилучшие примеры, далее аналогичным образом найдите контексты для слов *съёмка, инъекция, трехъярусный* и т.п.

Задание: Задайте поиск по грамматическому признаку (часть речи, падеж, время, переходность). Составьте упражнение по одной из грамматических тем школьного курса русского языка.

В корпусе можно обнаружить контексты, в которых раскрывается значение любого, в том числе и редкого слова, поэтому материалы корпуса можно использовать и для составления упражнений по лексике. Поэтому предлагаем следующее задание:

Задание. Задайте поиск по семантическим признакам (например, «транспортные средства» или «части тела и органы животных»). Составьте упражнение по лексике школьного курса русского языка.

Примером выполнения этого задания может быть следующее упражнение:

Найдите синонимы в предложениях. Подберите к каждому из них однокоренные слова:

1. Все **дети** приуныли, как растения, которые забыли вовремя полить. [Д.Н. Мамин-Сибиряк. В каменном колодце (1903)] . 2. **Ребята** пошли в гости к деду-леснику. [Валентин Берестов. Как найти дорожку (1957)]. 3. Кроме Домны, были еще ребяташки, но те — совсем **малыши** и ни в какой счет не шли. [Д.Н. Мамин-Сибиряк. В глуши (1896)] .

Задание. Отберите тексты по типу (например, устная публичная речь – лекция), по автору или другим параметрам. Скомпонуйте упражнения по развитию речи. Это могут быть: а) тексты определенной функциональной принадлежности и соответствующие задания к ним (определите, к какому стилю относится этот текст), б) тексты одного автора и задания к ним (найдите средства речевой выразительности, использованные автором), в) современные тексты, содержащие типичные речевые ошибки (в этом случае задание к упражнению будет таким: отметьте нарушения речевых норм, отредактируйте предложения).

Предложенное упражнение, с одной стороны, формирует навыки работы с НКРЯ, с другой – учит использовать Корпус в качестве источника материала и формулировать задания к этому материалу для уроков русского языка в школе.

Поскольку НКРЯ включает образцы современной устной речи, то на основе этих текстов возможна разработка раздаточных материалов, содержащих упражнения коммуникативной направленности.

Задание: Создайте пакет карточек, содержащих фрагменты текстов лекций и задания к ним. Образец выполнения:

Карточка № 1.

Прочитайте фрагменты лекций.

1. Но **вот** дальше перед нами возник вопрос / и это первый вопрос / что такое поэтический язык? Определение не было найдено / были очень / я **вот** хотел даже процитировать несколько / таких / определений. Ну что же / говорилось о том / что поэтический язык / это установка на выражение / что здесь самые структурные функции / они очень важны / но при этом значит так / все-таки / довольно уклончивое определение было. [В.В. Виноградов. Выступление В.В.Виноградова в Институте русского языка РАН "Разработка вопросов поэтики и стилистики в 20-е — 30-е годы // ИРЯ РАН (1967)].

2. Дорогие **друзья!** Сверстники / старшие товарищи и самые юные присутствующие здесь! Я взволнован / расстроган и удивлен. Я начну с того / что выражу слова благодарности за честь / оказанную мне / за приглашение выступить сегодня / правда / в несколько новом для меня месте / я / как-то / вот / искал Днепрпетровский университет / филологический факультет / на старом месте. На старом месте не нашел

/ потом мне / значит / вот / восстановили историю последних лет / и уже / вот / я / значит / вижу все в местах иных / но не в стенах дело. [О.Н Трубачев. Выступление в Днепропетровском университете // Материалы Отдела фонетики ИРЯ РАН // (1972)].

3) Ну / кстати / я напомню вам хотя бы работу Брока "Говоры к западу от Мосальска" / который прямо указывает / что / например / в некоторых селеньях предупредный гласный по долготе длиннее / чем ударяемый / то есть / значит / собственно говоря / никакой тут редукции нет. **Следовательно** / если так спросить / с точки зрения / ну / такого / исторического понимания позиции. Зависит ли здесь употребление. ..Гласный / положим а / ну / возьмем / гласный а. .. буду говорить о гласных после твердых согласных. Можно ли сказать / что они определяются позицией в этом же плане. [В. Н. Сидоров. Работа комиссии по реформе русской орфографии // Материалы Отдела фонетики ИРЯ РАН // (1964)].

Выявите: 1) средства речевой выразительности, использованные авторами текстов; 2) средства привлечения внимания адресата; 3) языковые средства формирования логичности; 4) средства, с помощью которых выражается этикетность речи.

Еще один аспект, который мы рассматриваем на занятии, раскрывает возможности, предоставляемые НКРЯ для осуществления функционально-стилистических исследований (поскольку студенты, специализирующиеся по кафедре русского языка и стилистики Пермского государственного университета, работают в основном в рамках функционально-стилистического анализа). Так, мы демонстрируем студентам методики использования материалов НКРЯ в исследовательской деятельности, а именно: отработываем создание подкорпусов текстов той или иной сферы функционирования (художественные/ нехудожественные, нехудожественные – официально-деловые/ публицистические/ рекламные и т.д.), подбираем иллюстрации-примеры к курсовым работам.

По окончании занятия студенты получают домашнее задание: Создать презентацию в среде Power Point на тему «Дидактические возможности НКРЯ».

Таким образом, на занятиях по спецкурсу будущие преподаватели-словесники овладевают очень нужным и полезным ресурсом – Национальным корпусом русского языка, получают огромный материал, совершенно необходимый в будущей профессиональной деятельности.

Литература

Плунгян В.А. Зачем нужен национальный корпус русского языка? // Национальный корпус русского языка: 2003–2005. Результаты и перспективы. – М.: Индрик, 2005. С. 6-20.

Национальный корпус русского языка: как им пользоваться? 2007. 84 с.